

עָבַר, הַתְּפַעֵל¹

שְׁלֵמִים	פֶּאֶר	בֵּרַךְ	נָהַל ²
הַתְּלַמְּדֵי	הַתְּפַאֲרֵי	הַתְּבָרְכֵי	הַתְּנַהֲלֵה
הַתְּלַמְּדֵת	הַתְּפַאֲרֵת	הַתְּבָרְכֵת	
הַתְּלַמְּדוֹת	הַתְּפַאֲרוֹת	הַתְּבָרְכוֹת	
הַתְּלַמְּדֵי	הַתְּפַאֲרֵי	הַתְּבָרְכֵי	
הַתְּלַמְּדָה	הַתְּפַאֲרָה	הַתְּבָרְכָה	
הַתְּלַמְּדֵנוּ	הַתְּפַאֲרֵנוּ	הַתְּבָרְכֵנוּ	
הַתְּלַמְּדֵתֵם	הַתְּפַאֲרֵתֵם	הַתְּבָרְכֵתֵם	
הַתְּלַמְּדֵי	הַתְּפַאֲרֵי	הַתְּבָרְכֵי	הַתְּנַהֲלוּ
הַתְּלַמְּדוֹת	הַתְּפַאֲרוֹת	הַתְּבָרְכוֹת	

בִּינוּנֵי, הַתְּפַעֵל

מְתַלַּמְּדֵי	מְתַפַּאֲרֵי	מְתַבָּרְכֵי	מְתַנַּהֲלֵי
מְתַלַּמְּדֵת	מְתַפַּאֲרֵת	מְתַבָּרְכֵת	
מְתַלַּמְּדֵי	מְתַפַּאֲרֵי	מְתַבָּרְכֵי	
מְתַלַּמְּדוֹת	מְתַפַּאֲרוֹת	מְתַבָּרְכוֹת	

¹Les blancs du tableau notent une vocalisation identique à celle des שְׁלֵמִים.

²se dérouler. Comme on l'a vu dans notre schéma, les verbes avec Het et 'Ayin ont la même vocalisation, en général.

עֲתִיד, הַתְּפַעֵל

אֶתְלַמֵּד	אֶתְפַּאֵר	אֶתְבָּרֵךְ	תִּתְנַהֵלִי
תִּתְלַמֵּד	תִּתְפַּאֵר	תִּתְבָּרֵךְ	
תִּתְלַמְּדֵי	תִּתְפַּאֲרֵי	תִּתְבָּרְכֵי	תִּתְנַהֲלוּ
יִתְלַמֵּד	יִתְפַּאֵר	יִתְבָּרֵךְ	
נִתְלַמֵּד	נִתְפַּאֵר	נִתְבָּרֵךְ	יִתְנַהֲלוּ
תִּתְלַמְּדוּ	תִּתְפַּאֲרוּ	תִּתְבָּרְכוּ	
תִּתְלַמְּדֶנָּה	תִּתְפַּאֲרֶנָּה	תִּתְבָּרְכֶנָּה	יִתְנַהֲלוּ
יִתְלַמְּדוּ	יִתְפַּאֲרוּ	יִתְבָּרְכוּ	

צִוּוּי, הַתְּפַעֵל

הִתְלַמֵּד	הִתְפַּאֵר	הִתְבָּרֵךְ	הִתְנַהֵלִי
הִתְלַמְּדֵי	הִתְפַּאֲרֵי	הִתְבָּרְכֵי	הִתְנַהֲלוּ
הִתְלַמְּדוּ	הִתְפַּאֲרוּ	הִתְבָּרְכוּ	
הִתְלַמְּדֶנָּה	הִתְפַּאֲרֶנָּה	הִתְבָּרְכֶנָּה	

מְקוֹר, הַתְּפַעֵל

הִתְלַמֵּד	הִתְפַּאֵר
לְהִתְלַמֵּד	לְהִתְפַּאֵר
מִהִתְלַמֵּד	מִהִתְפַּאֵר

Au **הַתְּפַעֵל**, la conjugaison des ע"ג est identique à celle des **שְׁלָמִים**.

עֵבֶר, הַתְּפַעֵל

שְׁלָמִים	הִרְעַל ²
הִקְשָׁכָה	הִרְעֵלָה
הִקְשָׁכּוּ	הִרְעֵלוּ

¹Le premier est l'infinitif absolu. La racine בִּרַךְ a la même vocalisation que פִּאֵר. La racine נָהַל a une vocalisation identique aux שְׁלָמִים.

²être empoisonné. Comme pour toutes les racines au הַתְּפַעֵל, on peut avoir הִרְעַל avec un קָמֶץ־קָסֶן au lieu du קָמֶץ־קָסֶן.

עֲתִיד, הַפְּעֵל

תִּקְשְׁבוּ	תִּרְעְלוּ
תִּקְשְׁבוּ	תִּרְעְלוּ
יִקְשְׁבוּ	יִרְעְלוּ

Au שלמים et à l'infinitif absolu, les ע"ג sont identiques aux שלמים.

Voici une liste de racines comme ci-dessus dans leurs différentes conjugaisons :

אהב, *inspirer de l'amour*, אהב, *devenir aimé*, התאהב, *tomber amoureux*, אהל, *abriter*, אהל, *être abrité*, אחד, *unir*, אחד, *être uni*, התאחד, *se réunir*, אחז, *saisir*, אחז, *être saisi*, התאחז, *se saisir*, אהל, *souhaiter*, אהל, *être souhaité*, אחר, ¹אחר, *tarder*, אחר, *être retardé*, התאחר, *être en retard*, ארב, *s'embusquer*, ארג, ¹ארג, *tisser*, ארג, *être tissé*, התארך, *s'allonger*, ארס, *se fiancer*, ארס, *être fiancé*, התארס, *se fiancer*, התארש, *s'exprimer*, ארש, *se fiancer*, ארש, *être fiancé*, התארש, *se fiancer*, נבאר, *être expliqué*, באר, *expliquer*, באר, *être expliqué*, התבאר, *s'expliquer*, באש, *puer*, נבאש, *devenir puant*, התבאש, *se quereller*, הבאש, *puer*, בהל, *être inquiet*, נבהל, *s'effrayer*, בהל, *être effrayé*, התבהל, *s'effrayer*, הבהל, *être amené en hâte*, בהם, *rendre bestial*, התבהם, *devenir animal*, בהק, *luire*, בהק, *briller*, התבהק, *scintiller*, הבהק, *être éclairé*, נבהר, *devenir clair*, בהר, *éclairer*, בהר, *être éclairé*, התבהר, הבהר, *devenir clair*, בחל, *avoir la nausée*, mûrir, בחל, *mûrir*, התבחל, *éprouver de la nausée*, הבחל, *être mûr*, בחן, *examiner*, נבחן, *être examiné*, התבחן, *être discerné*, הבחן, *être choisi*, נבחר, *élire*, נבחר, *être choisi*, בחש, *remuer*, נבחש, *être remué*, בחש, *agiter*, התבחש, *être agité*, בעט, *ruer*, נבעט, *recevoir un coup*, בעט, *regimber*, התבעט, *se mettre à regimber*, הבעט, *être dribblé*, בעל, *posséder*, נבעלה, *être mariée*, התבעלה, *se marier*, בעץ, *réguler*, בעץ, *être régulé*, בער, *brûler*, *être ignorant*, נבער, *devenir ignorant*, *s'enflammer*, בער, *allumer*, *extirper*, בער, *être allumé*, *extirpé*, התבער, *être allumé*, הבער, *être allumé*, נבעח, *être effrayé*, בעח, *effrayer*, התבעח, *être effrayé*, ברג, *dévisser*, ברג, *être dévissé*, התברג, *se dévisser*, ברו, *mettre en perce*, ברו, *être mis en perce*, ברך, *bénir*, ברך, *être béni*, התברך, *être béni*, ברס, *tanner*, התברס, *être tanné*, ברץ, *faire déborder*, ברץ, *déborder*, התברק, *briller*, ברש, *brosser*, התברש, *se brosser*, גאל, *sauver*, *souiller*, נגאל, *être sauvé*, *souillé*, גאל, *salir*, גאל, *être sali*, התנגאל, *se salir*, גנהץ, *se réjouir*, נגהץ, *être lissé*, גהץ, *repasser*, התגהץ, *être repassé*, גהק, *roter*, נגהק, *éructer*, גחד, *rire*, גחד, *être risible*, התגחד, *devenir risible*, גחל, *brûler*, נגחל, *être brûlé*, התנגחל, *se carboniser*, הגחל, *être embrasé*, התנגחם, *se révolter*, גחן, *se pencher*, גחן, *pencher*, התגחן, *se pencher*, נגעל, *dédaigner*, נגעל, *être souillé*, *purifié*, התנגעל, *se souiller*, הגעל,

¹Au lieu de אחר, ארג.

être purifié, גָּעַר, réprimander, נִגְעַר, être réprimandé, גָּעַר, gronder, גָּעַר, être grondé, גָּעַשׁ, être secoué, גָּעַשׁ, ébranler, גָּעַשׁ, être ébranlé, הִתְגַּעַשׁ¹, s'agiter, גָּרַד, racler, גָּרַד, être raclé, הִתְגַּרַד, se gratter, גָּרַז, entailler, גָּרַז, être entaillé, גָּרַם, désosser, גָּרַם, être désossé, גָּרַס, broyer, גָּרַס, être broyé, גָּרַף, ratisser, גָּרַף, être ratisé, גָּרַר, traîner, גָּרַר, être traîné, broyé, הִתְגַּרַר, être traîné, se gratter, גָּרַשׁ, expulser, גָּרַשׁ, être expulsé, הִתְגַּרַשׁ, divorcer, דָּאָב, נָדָאָב, דָּאָאָב, être affligé, דָּאָג, נָדָאָג, דָּאָאָג, הִתְדָּאָג, הִתְדָּאָג, s'inquiéter, דָּהַם, נָדָהַם, דָּהַהַם, être consterné, דָּהֵן, צִיר, דָּהֵן, être ciré, דָּהַר, גָּלוּפֵר, הִתְדָּהַר, se ruer, דָּהַר, être mis au galop, דָּחַךְ, rire, דָּחַל, craindre, דָּחַס, presser, גָּדַחַס, être pressé, דָּחַס, comprimer, הִתְדָּחַס, הִדְחַס, être comprimé, דָּחַף, pousser, גָּדַחַף, être poussé, דָּחַף, pousser fort, דָּחַף, être poussé, גָּדַחַק, se pousser, דָּחַק, presser, דָּחַק, être poussé, הִתְדָּחַק, ou הִדְחַק, se pousser, הִדְחַק, être repoussé, דָּעַךְ, s'étreindre, piétiner, גָּדַעַךְ, s'étreindre, être piétiné, דָּעַךְ, être étreint, דָּעַךְ, être étreint, דָּרַג, graduer, דָּרַג, הִתְדָּרַג, être gradué, דָּרַךְ, être bandé, הִתְדָּרַךְ, se diriger, דָּרַס, fouler, דָּרַשׁ, être sollicité, הִתְדָּרַשׁ, s'expliquer, הָרַג, massacrer, הָרַג, être massacré, הָרַס, ravager, הָרַס, être massacré, וָעַד, convoquer, וָעַד, être convoquer, הִתְוָעַד, se rencontrer, הִתְוָעַד, devenir comme un loup, וָהַב, être doré, וָהַב, dorer, הִתְוָהַב, ou הִוָּהַב, se dorer, הִוָּהַב, être doré, נָוָהַם, être souillé, וָהַם, infecter, וָהַם, être infecté, הִוָּדָהַם, s'infecter, הִוָּדָהַם, être contaminé, וָהַר, briller, נָוָהַר, être prudent, וָהַר, briller, ordonner, וָהַר, être lumineux, הִוָּדָהַר, resplendir, הִוָּהַר, être averti, וָחַל, ramper, craindre, נָוָחַל, s'infiltrer, הִוָּחַל, être contraint de ramper, וָעַב, terroriser, וָעַךְ, être étreint, וָעַךְ, s'étreindre, וָעַךְ, anéantir, וָעַם, être en colère, נָוָעַם, s'irriter, וָעַם, irriter, וָעַם, être irrité, הִוָּדָעַף, être irrité, וָעַף, s'agiter, נָוָעַף, se fâcher, וָעַף, invectiver, וָעַף, être invectivé, הִוָּדָעַף, s'irriter, וָעַק, crier, נָוָעַק, être alerté, וָעַק, hurler, הִוָּדָעַק, pousser des cris, הִוָּזַעַק, être alerté, וָעַר, diminuer, וָעַר, être diminué, הִוָּדָעַר, se réduire, וָרַב, faire couler, וָרַב, couler, וָרַד, élaguer, וָרוּ, stimuler, וָרוּ, être stimulé, הִוָּדָרוּ, se hâter, וָרַם, inonder, וָרַם, être inondé, הִוָּדָרַם, se déverser, וָרַק, lancer, וָרַק, être lancé, חָרַב, dévaster, חָרַב, être dévasté, הִתְחָרַב, tomber en ruine, הִתְחָרַד, s'effrayer, חָרוּ, rimer, חָרוּ, être rimé, חָרַט, graver, הִתְחָרַט, être gravé, חָרַךְ, roussir, חָרַךְ, être roussi, חָרַץ, entailler, חָרַץ, être entaillé, הִתְחָרַץ, s'empresser, חָרַק, aiguiser, הִתְחָרַק, grincer, חָרַר, perforer, dessécher, libérer, חָרַר, être perforé, libéré, הִתְחָרַר, être percé, חָרַשׁ, rendre sourd, הִתְחָרַשׁ, parler à voix basse, חָרַח, être gravé, טָאָט, balayer, טָאָט, être balayé, טָהַר (pr.: טָהוֹר), être pur, טָהַר, purifier, טָהַר, être purifié, הִטָּהַר, se purifier, הִטָּהַר, être purifié, הִטָּחַב, être humide, נִטָּחַב, devenir humide, הִטָּחַב, être humecté, טָחַן, moudre, נִטָּחַן, être moulu, טָחַר, être constipé, טָעַם, goûter, נִטָּעַם, être goûté, טָעַם, goûter, הִטָּעַם, être goûté, טָעַן, charger, réclamer, נִטָּעַן, être chargé, accusé, טָעַן, charger, atteindre, טָעַן, être chargé, atteint, הִטָּעַן, הִטָּעַן, être chargé, טָרַד, renvoyer, טָרַד, être confus, טָרַז, fendre avec un coin, טָרַז, être fendu avec un coin, יָאָשׁ, pousser au désespoir, יָאָשׁ, être

¹Exception.